PARLAMENTUL EUROPEAN 2009 - 2014

Document de şedinţă

17.10.2012 B7-0463/2012

PROPUNERE DE REZOLUŢIE

depusă pe baza declarației Comisiei

în conformitate cu articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul de procedură

referitoare la situația din Belarus
(2012/2815(RSP))

Libor Rouček, Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin, Marek Siwiec, Liisa Jaakonsaari
în numele Grupului S&D

B7-0463/2012

Rezoluția Parlamentului European referitoare la situația din Belarus (2012/2815(RSP))

Parlamentul European,

– având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la Belarus,

– având în vedere declarația Președintelui Parlamentului European, Martin Schulz, din 24 septembrie 2012 prin care își exprimă regretul privind faptul că alegerile parlamentare din Belarus din nou nu au reușit să îndeplinească standardele internaționale referitoare la alegeri corecte și transparente;

– având în vedere declarația din 24 septembrie 2012 a Înaltului Reprezentant al UE, Catherine Ashton, și a comisarului Štefan Füle cu privire la alegerile parlamentare din Belarus,

– având în vedere declarația comună din 10 octombrie 2012, semnată de Thorbjørn Jagland, Secretarul General al Consiliului Europei, și de Catherine Ashton, Înaltul Reprezentant al Uniunii Europene pentru afaceri externe și politica de securitate, cu ocazia Zilei europene și mondiale împotriva pedepsei cu moartea,

– având în vedere Concluziile Consiliului referitoare la Belarus, adoptate cu ocazia celei de a 3149-a reuniuni a Consiliului Afaceri Externe de la Luxembourg, din 15 octombrie 2012,

– având în vedere Declarația privind informațiile și concluziile preliminare referitoare la alegerile parlamentare din Belarus a Biroului pentru instituții democratice și drepturile omului din cadrul OSCE (OSCE/ODIHR) și a Adunării parlamentare a OSCE (AP OSCE) din 24 septembrie 2012,

– având în vedere articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât niciuna din alegerile parlamentare sau prezidențiale desfășurate în Belarus din 1995 nu au fost recunoscute de OSCE ca fiind libere și corecte;

B. întrucât, în conformitate cu Misiunea internațională de observare a alegerilor a OSCE / BIDDO și AP OSCE, în alegerile parlamentare din 23 septembrie, în pofida unor îmbunătățiri ale legii electorale, nu au fost respectate multe angajamente OSCE, inclusiv cele privind drepturile cetățenilor de a se asocia, de a fi aleși, de a se exprima liberi; întrucât observatorii electorali internaționali nu au avut o oportunitate reală de observa numărătoarea și au evaluat în mod negativ procesul electoral în foarte multe secții de votare;

C. întrucât, în pofida modificărilor Codului electoral din Belarus, cadrul juridic nu a garantat în mod adecvat desfășurarea alegerilor, în conformitate cu angajamentele OSCE și cu standardele internaționale;

D. întrucât, potrivit Comisiei Electorale Centrale din Belarus, la alegeri au participat 74,3% din alegători și 109 din cei 110 membri ai Camerei Reprezentanților au fost aleși în primul tur de scrutin; întrucât într-o circumscripție nu a fost realizat votul minim necesar de 50%; întrucât nu au fost aleși candidați din partea opoziției;

E. întrucât unele partide politice și mișcări din opoziție (cum ar fi campania societății civile Europa-Belarus și Partidul Creștin-Democrat neînregistrat din Belarus) au boicotat alegerile în timp ce altele au convenit cu privire la participarea condiționată, (numită și „boicot activ"), adică au participat la campania electorală, dar au retras candidații înainte de alegeri, datorită faptului că nu au fost îndeplinite condițiile de participare, în special, eliberarea tuturor deținuților politici, și a unui nivel scăzut de încredere în procesul electoral;

F. întrucât observatorii internaționali independenți au relatat numeroase încălcări; întrucât campania de observare „Apărătorii drepturilor omului, pentru alegeri libere" a declarat că la alegeri s-au înregistrat încălcări grave, precum și faptul că inexistența transparenței în numărarea voturilor nu oferă motive să se afirme că rezultatele alegerilor exprimă voința poporului belarus;

G. întrucât s-au înregistrat o serie de încălcări grave, cum ar fi: presiuni asupra candidaților opoziției și a observatorilor independenți în timpul campaniei electorale, reprezentarea inegală în comisiile electorale, cenzura programelor candidaților și în prezentarea acestora în mass-media de stat, votarea forțată în cursul votării anticipate, impedimente serioase în activitatea observatorilor, netransparență în votarea anticipată, votarea de acasă și numărarea de acasă a voturilor, precum și falsificarea ratei de participare;

H. întrucât înregistrarea candidaților a fost efectuată într-un mod discriminatoriu; întrucât majoritatea refuzurilor au fost primite de către grupurile de inițiativă ale lui Mikhalai Statkevici și Mikhalevici Aliaxei; întrucât, printre alții, lui Alexander Milinkevici, președintele Mișcării pentru Libertate, și lui Mihail Pashkevici, activist al campanei „Spune Adevărul" le-a fost refuzată înregistrarea în calitate de candidați;

I. întrucât, în timpul campaniei electorale, candidații au avut dreptul la un discurs de cinci minute la radioul și televiziunea de stat, precum și la cinci minute de prezentare a dezbaterilor înregistrate anterior; întrucât reflectarea campaniei nu a furnizat o gamă largă de opinii, datorită obstacolelor administrative; întrucât la 27 august 2012, pe baza unei decizii a Comisiei Electorale Centrale, majoritatea mass-mediei a refuzat timpul de emisie candidaților care au cerut un boicotarea alegerilor, în timp ce ziarele au cenzurat și au refuzat să le publice programele;

J. întrucât opoziția din Belarus a contestat rezultatul alegerilor și a declarat că nu va recunoaște alegerile din cauza încălcărilor grave; întrucât, conform opoziției, rata de participare la alegeri a fost de doar 44%;

K. întrucât doisprezece deținuți politici sunt în continuare închiși în Belarus, printre aceștia numărându-se Ales Bialiațki, apărător al drepturilor omului și vicepreședinte al Federației Internaționale a Drepturilor Omului, fostul candidat la președinție Mikalai Statkevici și liderul organizației de tineret „Malady Front" (Frontul Tineretului), Zmițer Dașkevici, care a intrat recent în greva foamei în semn de protest față de abuzurile comise și

amenințările proferate de gardienii penitenciarului;

L. întrucât la 13 septembrie 2012 Ales Bialiațki a fost nominalizat pentru Parlamentul European Premiul Saharov pentru libertatea de gândire;

M. întrucât, la 26 septembrie 2012, proeminentul activist din opoziție, Syarhei Kavalenka, a fost eliberat din închisoare, după ce a cerut clemență sub presiunea tot mai mare din partea autorităților din penitenciare, care l-au pus în izolare și l-au șantajat; întrucât eliberarea deținuților politici nu este necondiționată, aceștia fiind constant supuși supravegherii de către autorități și trebuind să raporteze în mod regulat la poliție locul în care se află;

N. întrucât Belarus rămâne singura țară din Europa în care încă mai practică condamnările la moarte și execuțiile; întrucât, conform apărătorilor drepturilor omului, aproximativ 400 de persoane au fost executate în Belarus din 1991,

1. regretă faptul că alegerile parlamentare din 23 septembrie 2012, nu au reușit din nou să îndeplinească standardele internaționale de libertate, corectitudine și transparență;

2. își exprimă profunda îngrijorare cu privire la numeroasele nereguli raportate de către Misiunea de observare a alegerilor OSCE / ODIHR și consideră că acest vot reprezintă încă o oportunitate ratată de autoritățile din Belarus de a organiza alegeri în conformitate cu standardele OSCE și cu toate normele democratice internaționale și de a se apropia de valorile comune europene;

3. regretă caracterul nedemocratic al alegerilor parlamentare din Belarus și consideră că relatările privind încălcarea principiilor privind alegerile libere și corecte au pus grav sub semnul întrebării validitatea rezultatului alegerilor și legitimitatea parlamentarilor aleși;

4. continuă să condamne cu fermitate deteriorarea situației drepturilor omului și a libertăților fundamentale, alături de absența unor reforme democratice și economice profunde în Belarus;

5. îndeamnă autoritățile din Belarus să elibereze și să reabiliteze imediat și necondiționat pe toți deținuții care au fost urmăriți pentru activismul în favoarea drepturilor omului și pentru exercitarea pașnică a drepturilor lor la libertatea de întrunire și de exprimare, deținuți care sunt închiși în baza unor acuze nefondate;

6. îndeamnă autoritățile belaruse să pună capăt imediat detenției arbitrare a apărătorilor drepturilor omului, a folosirii din ce în ce mai mari a detenției arbitrare pe termen scurt și a interdicțiilor de călătorie arbitrare, care urmăresc să-i intimideze pe reprezentanții opoziției politice și ai mass-media;

7. ia act de eliberarea lui Syarhei Kavalenka ca un semnal pozitiv, dar regretă că acest lucru s-a datorat unei cereri de clemență obținute prin tortură;

8. invită Consiliul și Comisia să continue să sprijine toate inițiativele care vizează dezvoltarea societății civile democratice din Belarus, ceea ce ar putea conduce la creșterea participării politice belorușilor și la creșterea gradului de conștientizare a nevoii de schimbare;

9. invită Consiliul și Comisia să elaboreze în continuare „Dialogul european privind modernizarea” prin dezvoltarea capacităților și concentrându-se strategic pe cercuri mai largi ale societății civile în diferite sectoare, pentru a maximiza impactul programelor de modernizare, precum și pentru a mări transparența și vizibilitatea UE în rândul bielorușilor;

10. invită autoritățile belaruse să ia măsurile necesare pentru a utiliza integral „Dialogul european privind modernizarea”, în beneficiul poporului belarus;

11. regretă faptul că evaluarea negativă a acestor alegeri parlamentare va împiedica din nou Parlamentul European să stabilească relații oficiale cu Parlamentul din Belarus; regretă faptul că, în această etapă, Adunarea Parlamentară EURONEST nu are motive să invite reprezentanții oficiali ai corpului legislativ din Belarus pentru a-și ocupa locurile în Adunare, ceea ce privează astfel Parteneriatului Estic de un instrument important, care ar apropia Belarusul de valorile democratice ale UE;

12. încurajează toate forțele politice democratice din Belarus și pe activiștii din societatea civilă să găsească o abordare comună, pentru a mări eficacitatea acțiunilor lor care vizează înființarea de programe concrete de modificare a politicilor pentru îmbunătățirea și democratizarea vieții poporului belarus;

13. își reiterează angajamentul ferm de a consolida colaborarea UE cu poporul din Belarus și cu societatea civilă democratică, precum și sprijinirea aspirațiilor lor democratice;

14. invită statele membre ale UE să se implice în continuare în colaborarea cu societatea civilă democratică din Belarus și să reducă sau să elimine taxele de viză pentru cetățenii din Belarus;

15. îndeamnă din nou Belarus, singura țară europeană care continuă să practice pedeapsa capitală, să introducă un moratoriu imediat privind execuțiile și să anunțe imediat un moratoriu privind pedeapsa cu moartea, ca prim pas către abolirea completă;

16. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentante al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, Consiliului, Comisiei, parlamentelor și guvernelor statelor membre, Adunării Parlamentare a OSCE, Adunării Parlamentare a Consiliului Europei, precum și parlamentului și guvernului din Belarus.